

## 催し・講座

### 松永貴志ジャズトリオライブ

世界が注目する今話題の若き天才ジャズピアニストの演奏をお楽しみください。



とき▼12月15日(水)午後6時30分  
 ところ▼市民会館サルビアホール 出演▼松永貴志(ピアノ)、安カ川大樹(ベース)、大坂昌彦(ドラムス) 入場料▼S席3000円、A席2000円、高校生以下全席1000円引き(全席指定) ※未就学児の入場はご遠慮ください。 前売り開始▼11月14日(日)午前9時から ※発売初日は1人5枚まで。 問い合わせ▼同館(☎675)1151

「対象▼どなたでも」「定員▼特になし」「費用▼無料」の場合は記載を省略しています。

### ハーブ料理教室

「ハーブは知っているけど使い方が良くわからない」という人に簡単でとっておきのレシピを教えます。

とき▼10月20日(水)午前10時  
 ところ▼デンパーククラブハウス 講師▼内藤満里子氏 定員▼32人(先着順) 参加費▼1500円(入園料別途) 申し込み・問い合わせ▼10月5日(火)午前9時から電話で同クラブハウス(☎92)7112へ

### パン教室

動物型の「あんパン」とテンマークのパン「デニッシュ」をつくりまします。

とき▼10月10日(日)・11日(祝)①午後1時、②午後2時30分  
 ところ▼デンパーククラブハウス 定員▼各48人(先着順) 参加費▼500円(入園料別途) 申し込み・問い合わせ▼当日午前9時から同クラブハウス(☎92)7112へ(電話受付不可)

### 初めてのらくらく水中ウォーキング教室

健康づくりを始めたい人

にお勧めの講座です。終了後は引き続きプールを利用できます。とき▼11月12日(金)①午後3時〜4時、②午後7時〜8時  
 ところ▼市スポーツセンタープール 対象▼18歳以上(高校生不可) 定員▼各20人(先着順) 参加費▼無料(要施設使用料) 持ち物▼水着・水泳帽子 申し込み・問い合わせ▼10月5日(火)午前9時から同センター(☎675)3545へ(電話予約可)

### シルバースポーツ体験会

高齢者を対象にソフトバレーなどの軽スポーツを行います。終了後、トレーニング未登録者はオリエンテーション(初回説明会)に参加できます。

とき▼11月17日(水)午後1時30分〜3時  
 ところ▼市スポーツセンタートレーニングルームなど 対象▼60歳以上 定員▼10人(先着順) 参加費▼無料(要施設使用料) 持ち物▼運動ができる服装(ベルトが必要なパンツ、ジーパン、スカートは不可、室内用シューズ 申し込み・問い合わせ▼10月5日(火)午前9時から同センター(☎675)3545へ(電話予約可)

## 狂犬病予防注射を済ませましたか？

■生後91日以上の子犬は、狂犬病予防注射(毎年1回)及び登録(一生に1回)が必要です

狂犬病は、その病気にかかっている動物にかまれることによって感染し、いったん発病すると治療法もなく、人も動物も必ず死んでしまう恐ろしい病気です。

狂犬病予防注射は、人の健康被害を防ぐために、年1回受けることが飼い主に義務付けられています。まだ今年度、注射を受けさせていない人や新しく犬を飼い始めた人は、動物病院で必ず注射を受けさせましょう。

死亡、行方不明などで、飼っていない犬の狂犬病予防注射通知書が届いた場合は、市保健センターまでお知らせください。また、飼い主が変更になった犬や、飼い主の住所が変更した犬についても市保健センターまでお知らせください。

### ■フン害に困っている人へ

市保健センターで、犬のフン公害防止啓発用看板を無料で配布しています。 ※1人1枚のみ。縦40cm×横30cmのTSL(特殊プラスチック)板で支柱はありません。公有地及び他人の私有地、交通の妨げになるところには設置せず、責任をもって管理してください。

## 犬の飼い主さんへ〜フンの後始末は飼い主の義務！

ごみのない清潔で美しい町。誰もが望むことです。現実にはたくさんの犬のフンが放置されたままになっています。「誰かが片付けてくれる」「自分に関係ない」。でも考えてみてください。そのあなたの行為の影で迷惑を被っている人が必ずいることを。あなたのお孫さんやお子さんの遊び場となる公園の砂場、また子どもの通学路などで、被害にあったら……。あなたは自宅でもフンを放置していますか？きっと違いますよね。自分の嫌なことを人に押し付けるなんてひどいことです。あなたにもできること、いや、しなくてはいけないことがありますよね。こうした被害を苦にノイローゼになりそうだと連絡をいただいたこともあります。自分の家の庭に毎日、毎日フンがしてあったら……。あなたは どう思いますか？



あなたは胸を張って迷惑をかけていないと言えますか？フンを片付けること。犬の飼い主さん一人ひとりの行いにより、きっときれいな町になるでしょう。第一歩は、あなたの心掛けから！

### 歴史博物館の催し

ストーリーテリング「耳できくお伽話」

「天稚彦ものがたり(七ツ夕之本地)」をはじめ、心に豊かさ  
と感動を呼ぶ名作を、耳で聞く  
日本の昔話でお楽しみください。  
とき▼10月17日(日)午後2時と  
とき▼10月17日(日)午後2時と  
▼同館講座室 語り▼おは  
なしレストラン

### 体験講座「豆腐をつくる」

とき▼10月31日(日)午前10時と  
▼同館体験学習室 講師▼  
小川純子氏(栄養士) 定員▼  
20組 参加費▼500円 申し込み  
▼10月8日(金)午前9時から電話  
で同館へ  
問い合わせ▼文化芸術課(歴史  
博物館内)☎(77)6655)

### 市史講演会

「油ヶ淵の環境を考へる」  
とき▼10月9日(日)午後2時 講  
師▼日比野雅俊氏 ところ▼歴  
史博物館講座室 問い合わせ▼  
市史編さん室(歴史博物館内)  
☎(77)4477)へ

### あおぞら歴史教室

今回は長篠城址史跡保存館、  
設楽原歴史資料館及びその周辺  
などを訪ねます。ぜひご参加く  
ださい。  
とき▼11月21日(日)午前9時〜午  
後5時 定員▼20人(定員を超

えた場合は抽せん) 参加費▼  
1600円程度(入館料・昼食  
代) 申し込み・問い合わせ▼

はがきに住所、氏名、年齢、電  
話番号を記入のうえ、10月29日  
(金)までに文化芸術課「あおぞら  
歴史教室」係(〒446-0026  
安城市安城町城堀30番地)☎  
(77)6853)へ ※応募はが  
き1枚につき2人まで。2人の  
氏名、住所を記入してください。

### 星空ウォッチング

秋の夜長、はるかかなたの星  
々に思いをはせ、望遠鏡をのぞ  
いてみませんか。  
とき▼10月17日(日)午後6時30分  
ところ▼文化センター 定員▼  
150人(中学生以下は保護者同伴  
申し込み・問い合わせ▼10月2  
日(日)から同センター(☎(76)1  
515)へ

### ちゃれんじタイム 「人形劇」

中部児童センターは、マザー  
エッセンスさんによる幼児・低  
学年向けの影絵人形劇「たまご」  
を上演します。  
とき▼10月23日(日)午後2時〜2  
時45分 ところ▼中部公民館大  
会議室 定員▼20人(先着順)  
申し込み・問い合わせ▼10月9  
日(日)午前9時から無料整理券を  
同公民館(☎(74)8570)で  
配布します

### パパとママの子育て ホットタイム

ママ同士、パパ同士で子育て  
についての情報交換をしてみま  
せんか。また、パパは赤ちゃん  
と一緒に簡単な親子の触れ合い  
遊びを楽しみます。  
とき▼10月30日(日)午前10時〜11  
時30分 ところ▼安城市子育て  
支援センター(錦保育園内)

対象▼7か月〜1歳の誕生日ま  
での赤ちゃんとその両親 定員  
▼15組(先着順) 申し込み・  
問い合わせ▼10月12日(日)午前9  
時から電話で同センター(☎  
(73)6336)へ

### 親子で遊ぼう会

デンパークの水上デッキを舞  
台に、ペープサート、和太鼓の  
演奏、親子ふれあいダンスなど、  
観るだけではなく、一緒に参加  
して親子で触れ合います。

とき▼10月20日(日)(雨天の場合  
は21日(日)) 午前10時〜正午(受  
け付けは午前9時30分〜10時)  
ところ▼デンパーク 対象▼未  
就園児とその保護者 参加費▼  
無料(入園料別途)  
問い合わせ▼安城市子育て支援  
センター(☎(73)6336)

### 育児講座

将来を見通した子育てをして  
いくには、どうしたらよいかを

考えてみましょう。

とき▼10月27日(日)午前10時〜11  
時30分 ところ▼二本木公民館  
講師/演題▼角田春高氏(愛知  
学泉短期大学教授)「思春期  
を見通した心の発達」一問われ  
る乳幼児体験―対象▼乳幼児  
を持つ保護者及び育児に関心の  
ある人 定員▼60人(先着順)  
その他▼託児有り(30人。先着  
順) 申し込み・問い合わせ▼  
10月7日(日)午前9時から電話で  
安城市子育て支援センター(☎  
(73)6336)へ

### 「ひとり親家庭」 おたのしみ会

とき▼10月31日(日)午前9時45分  
〜午後2時 ところ▼堀内公園  
内容▼情報交換・ゲームなど  
定員▼60人 参加費▼500円(3  
歳までは無料) ※当日は弁当  
を用意します。申し込み・問  
い合わせ▼10月1日(日)〜15日(日)  
に鳥居恵美子さん(☎(75)0222)・市母子福祉会(児童  
課内)へ

### 西三河地域育樹祭 「山と木と緑のフェス ティバル」

森林浴体験や森の学習教室を  
通じて、森林を守り育てること  
の大切さを学びます。  
とき▼10月17日(日)午前10時30分  
〜午後2時30分 ところ▼県野

外教育センター(額田郡額田町)  
定員▼250人(先着順) 参加費  
▼小学生100円、中学生以上200円  
服装・持ち物▼作業ができる服  
装、運動靴、タオル、軍手など  
その他▼昼食のおにぎりは、ご  
持参ください 申し込み・問  
い合わせ▼10月6日(日)までに西三  
河農林水産事務所林務課(☎0  
564(27)2730)、みかわ市  
民生活協同組合(☎0120  
(48)5002)へ

### 人権ハートフル フェスティバル

いわれない差別をなくし、  
すべての人が人として尊重され  
る社会を築くためには、私たち  
一人ひとりが人権の大切さに  
ついて考えていくことが必要です。  
そこで、県は、人権啓発イベ  
ントを開催します。ぜひ、ご参  
加ください。  
とき▼10月14日(日)午後1時(正  
午開場) ところ▼愛知厚生年  
金会館 内容▼「COUSIN  
(カズン)」「ハートフルコンサ  
ート」「吉永みち子」人権トーク、  
映画「半落ち」上映、パネル展  
示など その他▼託児あり(満  
2歳から就学前まで。先着順。  
要予約) 問い合わせ▼愛知県  
県民生活部県民課人権同和对策  
室(☎052(94)6167)・市市民  
課相談係

募 集

臨時看護師

市立保育園で勤務していただく臨時看護師を募集しています。  
**募集人数**▼2人 勤務場所▼二本木保育園・小川保育園 勤務時間▼平日午前8時30分～午後5時15分 給与▼時給1090円(通勤割増1日200円) 申し込み・問い合わせ▼写真をつけた履歴書と資格証明書を持参して児童課へ

埋蔵文化財発掘の臨時調査員

10月1日から来年3月31日まで、埋蔵文化財の発掘をする臨時調査員を募集します。  
**募集人数**▼1人 応募資格▼65歳までの学芸員資格をもっている人で、埋蔵文化財発掘調査の経験があり、市埋蔵文化財センターへ通勤できる人 勤務日時▼原則として、火～土曜日の午前8時30分～午後5時まで 業務内容▼埋蔵文化財発掘調査に係る業務 業務賃金▼1時間当たり1300円(通勤割増1日200円) 申し込み・問い合わせ▼10月15日(金)までに履歴書を持って同センター(歴史博物館 横/☎77)4490)へ

そ の 他

マーメイドパレスの営業日を変更します

10月1日(金)から20日(水)まで、設備点検のためプールの営業を休みます。  
 なお、トレーニングルームは一部の日を除いて営業します。確認のうえご利用ください。また、同期間、農村センターの風呂の利用もできません。

問い合わせ▼マーメイドパレス(☎92)7351・農村センター(南部公民館内/☎92)3521)

10月1日(金)～7日(木)は 全国道路標識週間

道路標識は、道路を安全で快適に迷わず利用するために、なくてはならない「道しるべ」です。国・県・市は、この期間、道路標識の点検や見直しを行います。

道路標識を一層利用しやすいものにするため、お気付きの点がありましたら、ご連絡ください。  
 問い合わせ▼県建設部道路維持課(☎92)9612111・県知立建設事務所維持管理課(☎82)3111・市維持管理課



市営住宅入居者募集

APARTAMENTOS MUNICIPAIS  
 MUNICIPAL APARTMENTS

募集期間  
 Inscrições  
 Applications

10月5日(火)～12日(火)午前9時～午後5時  
 de 5 a 12 de Outubro das 9:00~17:00hs.  
 from October 5. to October 12., 9:00~17:00h.

申込案内書を建築課で配布しています。入居資格に該当することを確認のうえ、お申し込みください。申し込み、問い合わせは日本語でお願いします。

Lista de apartamentos para locação. Inscrições e maiores informações podem ser adquiridas no departamento de construção (Kenchiku-ka). Somente em japonês.

The application forms are distributed at Construction Dept. (Kenchiku-ka) Applications and inquiries will be in Japanese.

●募集する住宅●

住宅名/部屋番号	建年	間取り	入居時家賃月額
新田(新明町)/D-204 shinden (shinmei-cho)	S48	2DK	9,400~ 20,700円
新田北(新田町)/C-103 shinden-kita (shinden-cho)	H1	3DK	22,500~ 49,500円
小根(今池町)/B-202 kone (imaike-cho)	H2	3DK	24,200~ 53,200円

募集期間中に応募がない場合は、10月27日(水)から29日(金)まで先着順に受け付けます。

秋の行政相談週間  
 10月18日(月)～24日(日)

総務省では、国や特殊法人などの行っている仕事について、皆さんの苦情や意見・要望をお聞きする「行政相談」を行っています。

本市でも、次のとおり、行政相談委員による「行政相談所」を開設します。

年金、保険、税金、登記、環境衛生、消費者保護、交通安全、道路、窓口サービスなどについて、苦情や意見・要望がありましたら、お気軽にご相談ください。

相談は無料で、秘密を守ります。

とき▷10月19日(火)午前9時～午後3時

ところ▷市役所相談室(北庁舎1階)

相談担当者▷行政相談委員 ※「行政相談委員」とは、総務大臣から委嘱されている民間のボランティアで、皆さんの身近な相談相手です。

なお、当日ご都合の悪い人は、次のところで相談に応じていますので、ご利用ください。

●行政相談委員(敬称略)

長谷部良行(桜井町/☎99)2315)、大見智子(新明町/☎76)3322)、高見加代子(今本町/☎98)0801)

●行政苦情110番(総務省中部管区行政評価局首席行政相談官室/☎0570)09)0110)

●名古屋総合行政相談所/☎052)263)1192

# 健康ワイド

## ■市民健康講座

### ◆第5回◆

とき▷10月7日(木) 講師/演題▷恒川卓氏(医師) / 「痴呆とは何か?—物忘れとの違いとは!—」

### ◆第6回◆

とき▷10月14日(木) 講師/演題▷中西伸介氏(医師) / 「中高年者の精神疾患—うつ病を中心として—」  
※時間・場所はいずれも午後1時30分~2時30分(受け付けは午後1時から)・市保健センター講座室です。  
問い合わせ▷市保健センター

## ■2歳児の歯科健診とフッ素塗布

安城市歯科医師会が2歳児を対象に無料で行います。  
とき▷10月31日(日) ところ▷市保健センター 対象者▷下表のとおり 持ち物▷母子手帳

受付時間	対 象
午前9時~9時45分	平成14年5・6月生まれ
午前9時45分~10時30分	平成14年7・8月生まれ
午前10時30分~11時15分	平成14年9・10月生まれ
午前11時15分~11時30分	平成13年11月~平成14年4月生まれで今春のフッ素塗布が受けられなかった子

※平成14年11月以降に生まれた子は、来年6月5日(日)に行います。  
問い合わせ▷市保健センター

## ■インフルエンザ予防接種を実施します

有効性を高めるには、毎年流行する前の12月上旬までに接種することが必要です。対象者へは、10月初旬に個人通知をします。希望者は通知をよく読んで、市内の指定医療機関で早めに受けてください。  
対象者▷平成16年12月31日現在で①65歳以上の人②心臓、じん臓、呼吸器の機能、またはヒト免疫不全ウイルス(HIV)による免疫の機能の障害1級で60歳以上65歳未満の人 接種期間▷12月31日(日)まで ※年末は、休診となる医療機関もあります。 費用▷1000円  
問い合わせ▷市保健センター

## ■2期ジフテリアの予防接種について

市内の小学校へ通学している児童で、対象者のお子さんには予防接種実施前に各小学校から通知があります。ただし、市外へ通学している場合は、市保健センターまでお問い合わせください。  
対象者▷11・12歳(小学校6年生で実施)

## ■台所一年生

安城市健康づくり食生活改善協議会が行う講習会で、エビのチリソース炒め、イカと大根のサッと煮、むらくも汁など一品ずつ作ります。包丁の使い方、だしのとり方、ごはんの炊き方など料理の基本を楽しく、おいしく学んでいただきます。

## ◆問い合わせ◆

健康課(市保健センター内/☎(76)1133)  
衣浦東部保健所安城支所(☎(75)7441)

とき▷11月10日(木)午前10時~午後1時(受け付けは午前9時30分~) ところ▷文化センター 対象者▷料理初心者の男性 定員▷15人(先着順) 参加費▷300円 申し込み・問い合わせ▷11月2日(火)までに電話で市保健センターへ

## ■歯を大切にしましょう

今年度もよい児の歯・8020歯のコンクール受賞者の表彰式を開催します。  
とき▷10月31日(日) ところ▷市保健センター  
問い合わせ▷市保健センター

## ■難病患者と家族のつどい

いずれも衣浦東部保健所安城支所で、午後2時~4時に開催します。  
●消化器系難病  
とき▷10月19日(火) 内容▷栄養士・歯科衛生士による講演と情報交換  
●神経系難病  
とき▷10月20日(水) 内容▷作業療法士による講演と在宅でもできるリハビリ指導  
●膠原系難病  
とき▷10月26日(火) 内容▷栄養士・歯科衛生士による講演と情報交換  
申し込み・問い合わせ▷各回1週間前までに同保健所安城支所地域保健課へ

## ■「ひきこもり相談」をはじめます

衣浦東部保健所安城支所では、概ね6か月以上、自宅にひきこもり、社会参加をしない状態が持続している「ひきこもり」の人を対象にした相談を始めます。ひきこもっている本人はもちろん、対応に苦慮している家族も、ぜひご利用ください。  
なお、相談は予約制です。  
ところ▷同保健所安城支所相談室 対象者▷安城市に在住の人 相談者▷医師、精神保健福祉相談員、保健師 申し込み・問い合わせ▷同保健所安城支所地域保健課へ

## ■福祉まつり献血会場で骨髄バンク登録にご協力を

骨髄バンクは、骨髄を提供してもいいというドナーの白血球の型を調べて登録しておき、白血病などの骨髄移植が必要な患者との橋渡しをする機関です。  
当日は、説明ビデオを見ていただき、10ccほどの採血をします。  
とき▷10月10日(日)午前10時~午後3時30分(午前11時30分~午後0時30分は休憩) ところ▷市総合福祉センター(福祉まつり開催会場) 対象者▷①20~50歳で健康な人 ②骨髄提供の内容を十分に理解している人 ③ドナー登録について家族の同意を得ている人  
申し込み・問い合わせ▷10月8日(金)までの平日午前9時~午後5時に、衣浦東部保健所安城支所衛生課へ

### 10月1日は浄化槽の日

浄化槽は、微生物の働きを利用して汚水をきれいにするため、維持管理を行わないと機能が低下したり、悪臭などが発生したりして、水質汚濁の原因となります。浄化槽法で、浄化槽を使用する人は、次のような保守点検、清掃、法定検査を行わなければなりません。

#### ①保守点検

浄化槽法で定める基準に従って正常に機能しているか確認し、必要に応じて修理などを行うもので、回数は浄化槽の種類により左表のとおり定められています。専門的な知識や技術が必要のため、県知事の許可を受けた業者に依頼してください。

保守点検回数		回数
合併	処理方式 分離接触ばっ気方式 (20人槽以下)	4か月に1回以上
	嫌気ろ床接触ばっ気方式 (20人槽以下)	3か月に1回
単独	全ばっ気方式 (20人槽以下)	4か月に1回
	分離ばっ気方式 (20人槽以下)	4か月に1回
	平面酸化床方式	6か月に1回

#### ②清掃

浄化槽の機能を最大限に発揮させるために内部の汚泥を取り除くもの。年1回(全ばっ気式の浄化槽は6か月に1回)以上

行わなければなりません。

市内で清掃を行うことができる業者 ▼東邦清掃(石井町/☎92/1605)、三協商事(新田町/☎76/3982)、アンジヨウユニティ(福金町/☎92/6100)

#### ③法定検査

年1回浄化槽の外観検査や放流水の水質検査などを行うものです。検査は中部微生物研究所(宝飯郡御津町/☎053376/2228)が行います。問い合わせ▼清掃課(清掃事業所内/☎76/3053)

### 私立高等学校などの授業料を補助

10月1日現在において私立高等学校と私立専修学校(修業年限3年で卒業時高等学校卒業資格が得られる)に在籍する生徒の保護者(市内在住)を対象に、年額1万2千円の授業料補助を行います。申請書は10月上旬ごろ各学校を通じて生徒にお渡しします。学校によっては、直接生徒の保護者が市教育委員会に申請書を受け取りにきていただく場合もあります。

補助対象外の人 ▼市奨学金を受けている人、授業料を全額免除されている人、通信制課程・専攻課・別科に在籍する人(各種学校などの生徒は補助の対象になりません) 申し込み・問い合わせ

合わせ▼記入は保護者がいい、指定の日までに学校、または10月29日(金)までに市教育委員会総務課へ ※内容審査後、来年2月中旬に指定の口座に振り込みます。

### ご存じですか 行政書士制度

官公署に提出する各種申請書、届出書などの作成を他人に依頼したり、相談したり、それらの書類を官公署に提出する手続きの代理を依頼したりするときのために「行政書士制度」があります。

行政書士会の会員でない人が他人の依頼を受け、報酬を得て各種申請書などの作成を行うことは、行政書士法で禁止され、それに違反した場合は、処罰されますので、ご注意ください。問い合わせ▼県総務課(☎92/2111)、県行政書士会(☎92/4068)

#### 行政手続きに関する無料相談会

県行政書士会碧海支部では、行政書士制度の普及強調月間の一つとして、官公署に提出する許認可申請代理と申請手続きなどについての無料相談会を開催します。

とき▼10月18日(月)午前10時〜午後3時 ところ▼市役所相談室 問い合わせ▼同支部安城地区(☎75/6001)

### 県最低賃金の改正

県内の事業所で働く常用・臨時・パートなどすべての労働者に適用される「愛知県最低賃金」が10月1日から改正されました。時間給▼683円(2円引き上げ) 問い合わせ▼刈谷労働基準監督署(☎21/4885)

### 消費生活相談の時間を延長します

毎週火曜日午前9時から行っている消費生活相談の時間を、10月から午後2時30分まで延長します。

#### 問い合わせ▼商工課

### 青少年によい本をすすめる県民運動

10月1日〜31日に、県下一斉で開催しています。家庭や地域で青少年がよい本に出会える環境づくりに努めましょう。

#### 育てよう 豊かな心 読書から

問い合わせ▼青少年の家(☎75/6001)

### 大規模小売店舗立地法に係る届出書の縦覧

県に提出された大規模小売店舗立地法に係る届出書を縦覧します。

店舗名称▼さるびあプラザ(核店舗/イトーヨーカドー) 縦

覧期間▼12月24日(金)まで 縦覧場所▼県商業流通課または市商工課 内容▼大規模小売店舗において小売業を行う者の氏名または名称及び住所並びに法人にあっては代表者の氏名 問い合わせ▼県商業流通課(☎92/2111)、市商工課

### 環境影響評価準備書の縦覧

刈谷知立環境組合は、ごみ焼却施設の更新計画を進めており、県環境影響評価条例の規定に基づく準備書の縦覧を行います。なお、廃棄物の処理及び清掃に関する法律の規定に基づく生活環境影響調査結果の縦覧もあわせて行います。

縦覧期間▼10月15日(金)〜11月15日(土) 日曜日及び祝日を除く

午前8時30分〜午後5時15分 縦覧場所▼同環境組合、刈谷市・知立市・安城市各環境課 意見書の提出▼環境保全の見地から意見書を提出することができます。11月29日(月)までに持参または郵送で同環境組合(〒448-0861刈谷市半城土町東田46番地/☎21/5389)へ

#### 準備書の内容に関する説明会

とき▼①10月23日(出)午後7時 ②10月24日(日)午後2時 ③10月26日(火)午後7時 ところ▼同環境組合

問い合わせ▼同環境組合

# INFORMAÇÕES ÚTEIS

## USEFUL INFORMATION

外国語併記の  
情報ボックス

Portúgus

English

### デンマークの教育玩具レゴ® ブロックの展示

新製品の『レゴ騎士の王国』のモデルやジオラマの展示、おなじみの「ふあふあ」やスマートボール、魚釣り、輪投げなどのゲームをお楽しみください。

とき▶10月5日(火)~31日(日) (月曜日は休園)

問い合わせ▶デンパーク (☎92)7111)

### Festival "LEGO" de outono

Será realizada exposição do brinquedo educativo LEGO. Os visitantes poderão apreciar novos produtos como: modelo do rei dos cavaleiros, ferroramas, fliperamas e jogos como pescaria e jogo de argolas.

**Data:** de 5 a 31 de outubro (exceto às segundas-feiras). Para maiores informações entrem em contato com o **Den Park pelo telefone:** 92-7111.

### LEGO Autumn Festival in Denpark

The Danish play equipment, LEGO, will be exhibited. There will be new LEGO series Knight's Kingdom, diorama, fuafua, smart-ball, fishing game, ring-toss, e.t.c.

**When:** October 5 through October 31 (except Mondays) **Inquiries:** Denpark (tel. 92-7111)

### 小・中学校、幼稚園の花壇写真 真を展示

安城市内の各小・中学校や幼稚園の花壇写真を展示します。名作・力作が集まっていますのでぜひご来場

ください。

とき▶10月13日(水)~11月12日(金) (月曜日を除く) ところ▶堀内公園管理事務所 問い合わせ▶市教育委員会総務課

### Exposição de fotos de jardins de escolas primárias e ginásiais

Haverá exposição de fotos de jardins de escolas primárias, ginásiais e jardins de infância do município. Estarão expostas obras-primas e renomadas, não deixem de prestigiar.

**Data:** de 13 de outubro a 12 de novembro. **Local:** escritório administrativo do parque Horiuchi.

**Demais informações:** departamento de assuntos gerais da comissão educacional municipal.

### Photo Exhibition of Children's flowerbeds

A photo exhibition of the flowerbeds at schools and preschools in Anjo City will be held.

**When:** October 13 through November 12 (except Mondays) **Place:** Horiuchi Park administration office **Inquiries:** Kyouiku Iinkai Soumu-ka (Education Department)

### 川と海のクリーン大作戦

ごみ拾いを通じて、ごみを捨てない心をはぐくみましょう。環境を守るため、積極的な参加をお願いします。作業のできる服装でお越しください。

とき▶10月24日(日)午前9時(小雨決行) ところ▶小川町天神の矢作川

河川敷 問い合わせ▶維持管理課

### Limpeza de rios e mares

Esta atividade visa proteger o meio ambiente, portanto, é solicitada a participação dos cidadãos voluntariamente. Compareçam de vestimentas de fácil locomoção e calçado de esporte.

**Data:** 14 de outubro a partir das 9:00 hs.

**Local:** As margens do rio Yahagi de Tenjin localizado no bairro Ogawa.

**Maiores informações:** departamento administrativo e de conservação (Iji kanrika).

### Cleaning Rally

Please help us to keep the environment clean. Just wear casual work clothes as you will be picking up trash , etc.

**When:** Sunday, October 14. 9:00 a.m.~ (In the case of light rain , project will be held as scheduled) **Place:** Ogawa-cho Tenjin Yahagi Riverback **Inquiries:** Iji Kanri-ka (Maintenance and Administration Department)



※申し込みや問い合わせは、日本語  
をお願いします。

※ Inscrições e maiores informações  
somente em japonês

※ Applications and inquiries will be  
in Japanese.

# 第45回市民芸術祭

入場  
無料

問い合わせ▶安美展▶市民ギャラリー (☎<77>6853)  
その他▶生涯学習課 (文化センター内/☎<76>1515)

開催

## 第61回安美展

市民ギャラリー

- 部 門 日本画、洋画、書、写真、工芸・彫塑
- と き 前期：一般 10月30日(土)～11月7日(日)  
後期：審査員・委嘱・賛助・招待 11月10日(水)～14日(日)  
午前9時～午後5時 (入館は午後4時30分まで) ※11月1日(月)・4日(水)は休館日

開催

## 第37回市民芸能まつり

文化センター  
マツパホール

10月24日(日)	時間	10月31日(日)
安城謡曲同好会 (謡曲)	10:00	碧洲吟道会安城支部 (詩吟)
碧美会 (大正琴)	10:20	平岩舞踊研究会 (舞踊)
文化箏クラブ (箏曲)	10:40	民謡原田会 (民謡)
民謡三ツ和会 (民謡)	11:00	安祥吟道会 (詩吟)
川崎瀧一会 (民謡)	11:20	美竹会 (民謡)
はなびら会 (大正琴)	11:40	延珠会 (舞踊)
喜陽会 (舞踊)	12:00	佐野豊麗会 (民謡)
扇の会葵支部 (舞踊)	12:20	翠艶会 (舞踊)
艶舞会 (舞踊)	12:40	アートバレエ安城スタジオ (洋踊)
安城三曲会 (尺八)・こやま会 (箏)	1:00	西三河岳風会 (詩吟)
竹祐会 (民謡)	1:20	西三河阿波踊り研究会若鯨連 (民謡)
瑞甫会 (舞踊)	1:40	宮榮会 (箏曲)
安城マジッククラブ (マジック)	2:00	和箏会 (箏曲)
今藤佐恵勝会 (長唄)	2:20	ペーニャ・フラメンコ (洋舞)
鈴木会 (箏)・都山流尺八白友会 (尺八)	2:40	美鈴会 (舞踊)
	3:00	裕箏会 (箏曲)
君中佑妃ダンススタジオ K'S (洋舞)	3:20	レイナニ安城 (洋舞)
ニューカントリージャズオーケストラ (洋楽)	3:40	七橋会 (箏曲)
	4:00	NPO法人えんご会手輪人塾 (手話パフォーマンス)

開催

## 文芸・技芸・趣味の集い

午前9時30分～午後5時(17日(日)は4時まで)

	文化センター	市民会館
10月14日(木)	北辰俳句会	
15日(金)	白山句会	
16日(土)	翠明短歌会	沃野短歌会
17日(日)		安城雪解俳句会
15日(金)～17日(日)	華旺会俳句俳画展、若葉会俳句俳画展、茂久瓊会俳句俳画展、創作帯結び木村会展、豊美会帯結び&くみひも展、植物友の会秋の山野草展、アートフラワー展四季の花々	安城盆栽会盆栽展示会、安城臈月同好会秋季臈月展示会、安城石睦会第57回石展
17日(日)	売茶流安城教授者会、茶友会市民芸術祭協賛茶会、無線クラブ趣味の作品展	
16日(土)・17日(日)	華道連盟市民芸術祭協賛いけばな展	

### 丈山苑

10月14日(木)	安城白桃句会
-----------	--------

### デンパーク

11月2日(火)～7日(日)	菊花展覧会 ※デンパーク入園料が必要。
----------------	---------------------

開催

## 第16回市民文芸まつり

文化センター  
大会議室

### 発表大会

文芸まつりで入選した俳句・短歌作品の表彰・講評を行います。

- と き 11月6日(土)午後1時30分から



〈キリトリセン〉



安城産業文化公園

## デンパーク 市民特別入園券

本券1枚で2人まで  
1回限り入園できます

◆有効期限◆

平成17年3月31日(木)

〈キリトリセン〉



安城産業文化公園

## デンパーク 市民特別入園券

本券1枚で2人まで  
1回限り入園できます

◆有効期限◆

平成17年3月31日(木)

〈キリトリセン〉

### デンパーク市民特別入園券をご利用ください

日ごろの感謝の気持ちを込め、1枚で2人まで入園できる市民特別入園券を掲載します。期限までにぜひご利用ください。

10月9日(土)～11月3日(木)に行う「秋穫祭」や、冬の「ロマンチックX'mas」などの楽しいイベントをご用意して、皆さんのお越しをお待ちしています。花とみどりのやさしさあふれる空間でおくつろぎください。

## 何度も行くから、また新発見!

### 秋のパスポート新規購入キャンペーン

10月1日(金)～11月7日(日)

ご好評をいただいている、お買い上げから1年間、何度でもデンパークに入園できるパスポート。

キャンペーン期間中にお買い上げの皆さんには、もちろん、入園券や各種サービス券をプレゼント。さらに、素敵な賞品が当たる抽せんなど、ほかにもお得なサービスがいっぱいです。

お客さまのニーズにあわせて、個人・家族・団体の3種類を用意しています。このチャンスに、ぜひお買い求めください。

- 個人パスポート 大人3000円/小中学生1500円  
※碧海5市在住在勤→大人2400円/小中学生1200円
  - 家族パスポート 4名記名式 4800円
  - 団体パスポート 4名無記名式 9600円
- <問い合わせ> デンパーク (☎92)7111)

どこまでも、どこまでも青い空...  
デンパークの秋につつまれて

キリトリセン

## キーワードは「子どものしあわせ」 こどもまちみらいフェスタ2004

11月12日(金)～14日(日)/昭林公民館/参加無料

子どもの幸せな未来を、市民活動と各施設、学校、まちが一体となってデザインする3日間です。講座、体験コーナー、参加型対話集会、サロン、読み聞かせコーナー、映画、子どものライブ、活動パネル展示など子育て(ち)情報満載の交流フェスティバルに、ぜひ家族みんなでご参加ください。

なお、定員・託児などの詳細は、文化センター、各地区公民館にあるチラシをご覧ください。

### ◆主なイベント◆

■子どもに伝えたい安城、ご町内の底力実践紹介  
町内みなで子育て/安心・安全子育て情報/  
新美南吉/桜井凧ほか

12日～  
14日

12日～  
14日

■昭林にオープン!カフェ・スローライブ  
新米パパママ、カップル、中学生・高校生の皆さん、赤ちゃんや性のことなららせてね!  
おいしいお茶と手作りのお菓子...子育てママさんほっとコーナー/中高生のしゃべり場/赤ちゃんを抱っこしてみようほか

■子育て支援センター  
<午前>手作りおもちゃ、作って遊ぼう、お話コーナー <午後>おもちゃ美術館

12日

13日

■演奏、運営も子どもによる生ステージです!  
『こどもまちライブ』<午後>

■ドキュメンタリー映画とガチンコ対談  
『自転車でいこう』<午後>

14日

13日・  
14日

■親子で歌って踊ろう!キッズコンサート  
13日 学泉プレイングサークル  
14日 フルーツキッズ

■何もなくて遊べるよ!  
懐かしい、集団遊びコーナー

13日・  
14日



12日～  
14日

■子育ては毎日が学び!講座・ワークショップ  
12日 子どもの権利条約ワークショップ/親業ほか  
13日 傾聴講座/エイズクイズほか  
14日 CAP大人、子どもワークショップほか

そのほか、子育てマップ、活動紹介パネル展示、スタンプラリー、農の花飾りなど

■写真『私が感じたピースな瞬間』大募集!  
昭林公民館担当メールアドレス  
hiromura-ikuo@city.anjo.lg.jp まで

申し込み・問い合わせ▶10月15日(金)からチラシ内の申込用紙に必要事項を記入のうえ、郵送またはファクスで昭林公民館(〒446-0026安城市安城町広見10-1/FAX(72)0120/☎(77)6688)・同実行委員会事務局NPO法人 ing(松岡さん)(FAX・☎(74)4263)へ

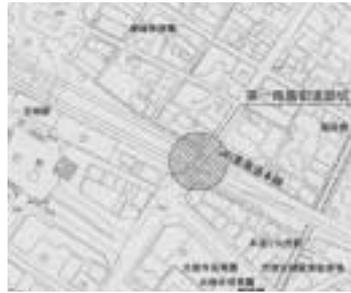
## JR安城駅東（第一西尾街道）踏切の夜間通行止めのお知らせ

来年度に予定している踏切拡幅工事に関連して、事前に行う線路内工事のため、先月に引き続き、JR安城駅東の第一西尾街道踏切が夜間通行止めになります。工事期間中は、う回路の案内に従い通行してください。

- **工事期間** ①10月10日(水)午後11時～11日(木)午前5時  
②10月15日(金)午後11時～16日(土)午前5時  
③10月29日(金)午後11時～30日(土)午前5時

● **施工者**  
東海旅客鉄道株式会社

● **問い合わせ**  
土木課



キリトリセン



キリトリセン

<利用上のご注意>

- ★本券の払い戻し、再発行はできません
- ★入園後にいったん退園した場合は再入園できません

安城市・(財)安城都市農業振興協会

ご利用人数  1人  2人

キリトリセン



<利用上のご注意>

- ★本券の払い戻し、再発行はできません
- ★入園後にいったん退園した場合は再入園できません

安城市・(財)安城都市農業振興協会

ご利用人数  1人  2人

キリトリセン

# 衣 浦 東 部 広 域 連 合 ニ ュ ー ス

### ■ 応急手当講習会

講習会名	普通救命講習会	上級救命講習会 (全2回)
と き	10月17日(水) 午前9時～正午	10月23日(火)午前9時～正午・24日(水)午前9時～午後3時
と ころ	安城消防署	知立消防署
定 員	20人	20人
申し込み・問い合わせ	10月5日(水)午前9時から安城消防署救急係 (☎<75>2494) へ	10月5日(水)午前9時から知立消防署救急係 (☎<81>4144) へ
対 象	碧海5市在住・在勤の人はいずれの会場でも受講できます。	
備 考	普通救命講習会→心肺蘇生法、止血法など 上級救命講習会→心肺蘇生法、止血法、外傷の手当てなど	

### ■ 第5回甲種防火管理講習会

とき▷11月17日(水)・18日(木)午前9時30分～午後4時30分  
ところ▷安城市民会館 定員▷180人(先着順)受講料▷3500円(当日徴収します) 申し込み・問い合わせ▷10月18日(水)～22日(日)午前9時～午後5時に衣浦東部広域連合消防局予防課予防係 (☎<63>0136)・安城消防署予防係 (☎<75>2458) ※電話及び郵送などによる受け付けは行いません。また、申込書は衣浦東部広域連合消防局ホームページからも入手できます。

### ■ 平成16年度第2回衣浦東部広域連合議会から

定例会が8月19日に広域連合議場(刈谷市役所)において開催されました。

平成15年度衣浦東部広域連合一般会計歳入歳出決算が認定され(下表のとおり)、一般会計補正予算、高規格救急車の購入及び行政視察の実施に伴う議員派遣についての議案が可決されました。また、一般質問が行われ、1人の議員から施設の更新、車両の整備計画などの質問が行われました。

<一般会計歳入歳出決算>

歳 入				
科目	予算現額(円)	収入済額(円)	構成比	収入率
分担金及び負担金	6,523,276,000	6,523,276,000	99.5%	100.0%
使用料及び手数料	7,670,000	11,198,204	0.2%	146.0%
国庫支出金	6,575,000	6,575,000	0.1%	100.0%
財産収入	1,000	0	0.0%	0.0%
寄附金	1,000	0	0.0%	0.0%
諸収入	14,632,000	16,506,075	0.2%	112.8%
計	6,552,155,000	6,557,555,279	100.0%	100.1%
歳 出				
科目	予算現額(円)	支出済額(円)	構成比	執行率
議会費	3,221,000	2,158,607	0.0%	67.0%
総務費	2,229,949,000	2,198,492,765	34.4%	98.6%
消防費	4,235,659,000	4,134,281,467	64.6%	97.6%
公債費	63,326,000	62,982,036	1.0%	99.5%
予備費	20,000,000	0	0.0%	0.0%
計	6,552,155,000	6,397,914,875	100.0%	97.6%

衣浦東部5市  
圏域だより

KARIYA  
洲原音楽祭

ジャズ、ロック、Jポップのアマチュア20バンドのライブパフォーマンスです。スペシャルゲストは、「HOME MADE 家族」とエリック宮城。また、ストリートフリーセッションも行われます。

音楽で染まる秋の洲原公園で、ゆったりお楽しみください。

とき▼10月16日(土)午後0時30分から  
ところ▼洲原公園野外特設ステージ及び刈谷勤労福祉会館 ※ゲストライブ時は、入場制限があります。

南こうせつコンサート  
ツアー2005

刈谷

とき▼1月29日(土)午後6時(午後5時30分開場) ところ▼刈谷市民会館アイリスホール 入場料▼S席5500円、A席5000円(全席指定) 申し込み▼前売り券を10月30日(土)から同館及び各ブレイガイドで発売します

問い合わせ▼同館(☎(21)20071)

高浜のまつりへ  
ぜひどうぞ  
おまんこ

高浜



法被に地下足袋姿の若者が、円形に組んだ馬場で、鈴飾りや造花を背負い疾走する馬に向かって飛びつき、人馬一体となつて駆け回る勇壮なお祭りです。

射放弓

八幡社と神明社に「お弓奉納の儀」として伝わる約300年の歴史を誇るお祭りです。

かみしもに大小の刀を差した武者姿の若者が、厳しい作法にのっとり、東西へ白羽の矢を放ちます。放たれた矢は、見学者が争うように拾い、破魔矢として家に飾る風習があります。

とき/ところ▼10月9日(土)/八幡社、10日(日)/神明社 ※いずれも日の出から午後1時30分まで。

問い合わせ▼高浜市観光協会(かわら美術館内/☎(52)3366)

天下無敵の爆裂ライブ  
in高浜

高浜

今大人気の若手お笑いタレントたちが高浜にやってきます。とき▼10月17日(日) ①昼の部 午後1時~3時(午後0時30分開場) ②夜の部 午後5時~7時(午後4時30分開場) ところ▼高浜市立中央公民館ホール 出演(予定)▼はなわ、タイムマシーン3号、モジモジエントナーほか2組 入場料▼前売り3000円、当日3500円(全席指定/3歳以下無料)

※3歳以下でも席が必要な場合は有料。申し込み▼かわら美術館ミュージアムショップ(☎(52)3366)へ ※チケットぴあでも購入できます。

当日は、「たかはま名物・じまん市」を開催しています

とき▼午前10時~午後4時 ところ▼中央公民館及び周辺駐車場 内容▼①物産じまんものづくりじまん市(高浜市の代表的な産業を紹介) ②味じまん(おいしい食べ物が大集合) ③みどころじまん(観光紹介)

愛・地球博PR) ④元氣じまん(ステージイベント、ゲーム&体験コーナー、フリーマーケット、リトルアーティストたちによる作品展ほか)

問い合わせ▼高浜市観光協会(かわら美術館内/☎(52)3366)

碧南市文化フォーラム  
生島ヒロシ講演会

碧南

「いつまでも若く生きる秘訣」をテーマにした講演会です。とき▼11月20日(土)午後6時30分(開場は午後6時) ところ▼碧南市文化会館ホール 入場料▼500円(全席自由) 申し込み▼10月16日(土)午前9時から同会館、碧南市各公民館(西端を除く)、農業者「コミュニティセンター」、東部・南部プラザ、芸術文化ホール・碧南中央駅市民情報センターへ

問い合わせ▼碧南市生涯学習課(同会館内/☎(42)3511)

森公美子コンサート  
ミュージカルを抱きしめて

碧南

とき▼11月26日(金)午後6時30分(開場は午後6時) ところ▼碧南市文化会館ホール 入場料▼3000円(全席指定) 申し込み▼10月16日(土)午前9時から同会館へ

問い合わせ▼碧南市生涯学習課(同会館内/☎(42)3511)

西三河8市  
お隣り情報

江戸のシニールでリアルな美  
驚きの浮世絵展

岡崎

浮世絵の幅広い魅力をさまざまな視点から展開します。とき▼10月23日(土)~11月28日(日) 午前10時~午後6時(入館は午後5時30分まで/月曜日休館) ところ▼岡崎市美術館(岡崎中央総合公園内) 観覧料▼一般800円(前売り600円)、小・中学生400円(前売り300円) ※20人以上的の場合は団体料金。各種障害者手帳所持者とその付添者は無料 その他▼前売り券は10月22日(金)まで同館、岡崎市文化国際課・各支所ほかで販売中

講演会

講演会当日の午後1時から無料整理券を配布します。

とき/講師/演題▼①10月24日(日)午後2時/芳賀徹氏(同館館長) / 「江戸文化と浮世絵」

②11月7日(日)午後2時/山本親氏(名古屋学院大学教授) / 「浮世絵に見る化け猫と岡崎」

③11月21日(日)午後2時/村松和明氏(同館学芸員) / 「驚きの浮世絵」 定員▼いずれも70人(先着順)

問い合わせ▼同館(☎056428)5000)